

## ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ РАЗНОТИПНЫХ ПОХОДОВ К ИЗУЧЕНИЮ УКРАИНСКОГО ЯЗЫКА В ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКИХ ЗАВЕДЕНИЯХ (ПТНЗ) СФЕРЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ

*Аннотация:* в статье проанализировано содержательное наполнение понятия «подход» в лингводидактическом аспекте, рассмотрено наиболее актуальные подходы в обучении родному языку в профессионально-технических заведениях сферы обслуживания; на основе проанализированных подходов мотивированы возможности их взаимодействия.

Языковое образование в Украине предусматривает усовершенствование лингводидактических стратегий учебного процесса, соотносительно запросам современного общества, требующего высокообразованных граждан, которые правильно общаются на украинском языке. Понимания языка как фактора личного и профессионального развития определяют поиск новых подходов в сфере обучения родному языку, которые аккумулировали бы достижения педагогической, лингвистической, лингводидактической наук. Анализ многочисленных работ позволяет констатировать вариативность в трактовке понятия «подход», которое определяют как: 1) аспект рассмотрения или анализа определенного педагогического явления или образовательного процесса; 2) исходные научные позиции моделирования и проектирования образовательной практики; 3) свойства деятельности в области школьного образования. Компонентный состав категории «подход» включает: 1) основные понятия, используемые в процессе обучения; 2) принципы как исходные положения осуществления педагогической деятельности, влияющие на отбор содержания, форм и способов организации учебного процесса, 3) методы и приемы построения образовательного процесса [6].

Как справедливо замечает С. Омельчук термин «подход», как правило, употребляется в научной литературе в сочетании с другими лексемами, которые уточняют, конкретизируют его содержание [5, 3]. В контексте заявленной темы нас интересует прежде всего понятия «подход к обучению» и «подход к обучению языка». В научной литературе одним из первых «подход к обучению» охарактеризовала И. Зимняя, квалифицируя его как мировоззренческую категорию; глобальную и системную организацию и самоорганизацию учебного процесса, охватывающего все его компоненты: цели, задачи, содержание, пути и способы их достижения, учебные технологии, критерии эффективности учебного процесса, систему контроля, а также субъектов педагогического взаимодействия [3, 175]. И. Бим рассматривает «подход к обучению» как наиболее общую концептуальную позицию, отталкиваясь от которой, исследователь (сознательно или бессознательно) рассматривает большинство других концептуальных положений [1]. Обобщая, можно утверждать, что подход – это базовая категория, которой подчинены все остальные (принципы, технологии, методы, приемы, средства) компоненты педагогической вертикали. Так, С. Омельчук отводит рассматриваемому понятию высшую ступень в иерархии лингводидактических категорий [5, 3]. Поэтому отбор подходов является одним из основных педагогических условий эффективного учебного процесса.

В лингводидактике оперируют термином «подход к обучению языку», который также характеризуется многофункциональностью, структурной сложностью, а потому и вариативностью толкование, следствием чего является отождествление данного понятия с другими, такими как принципы обучения (Н. Львов), направление (С. Гончаренко), методологическое средство (С. Караман). Наиболее удачную дефиницию «подхода к обучению языку» предложила, на наш взгляд, Г. Дидук-Ступьяк: «это стратегическая концентрическая система, содержащая закономерности, принципы, формы, методы, приемы работы с языковым и речевым материалом» [2]. Определяющими признаками рассматриваемого понятия являются: концептуальность, процессуальность, системность, управляемость, действенность. Таким образом, «подход к обучению языку» детерминирует и объединяет все другие лингводидактические категории.

Согласны с Е. Кучерук, которая отмечает, что сосредоточенность на одном подходе к родноязычному образованию ограничивает понимание теоретических основ современной языковой подготовки, в частности ее организации в условиях глобализации и информатизации общества [4, 29]. Для преодоления односторонности отдельных научных концепций требуется их взаимодействие.

Отечественные концепции языкового образования (Концепція мовної освіти в Україні / О. Біляєв, М. Васьуленко, В. Плахотник. – К., 1994; Концепція навчання державної мови в школах України / О. Біляєв, Л. Скурагівський, Л. Симоненко, Г. Шелехова. – К., 1996; Концепція мовної освіти 12-річної школи (українська мова) / Л. Скурагівський. – К., 2002; Концепція навчання української мови в системі профільної освіти / М. Пентелюк, А. Нікітіна, О. Горошкіна. – К., 2006) декларируют различные подходы к обучению украинского языка, в основе которых лежит определенная концептуальная идея, определяющая своеобразное понимание учебного процесса, роли и функций учителя, его взаимодействия с учащимися. Среди приоритетных на современном этапе подходов следует назвать деятельностьный, личностный, творческий, коммуникативный, компетентностный, когнитивный и др. Считаем, что успешное осуществ-

вление профессионально-речевой подготовки в профессионально-технических учебных заведениях также требует применения не одного, а ряда подходов. Учитывая изложенное считаем необходимым проанализировать особенности взаимодействия лингводидактических подходов, актуальных для развития профессиональной речи у учащихся ПТНЗ сферы обслуживания (сервисной сферы).

Поскольку содержательное наполнение понятия «подход» выяснено выше, целесообразно уточнить понимание понятия «взаимодействие подходов». Интеграционные процессы в системе подходов к языковому образованию является определяющей чертой современной лингводидактической науки, а, следовательно, вызывают большой интерес ученых, в частности данной проблеме посвящены труды Л. Велитченко, Г. Дидук–Ступьяк, Е. Кучеренко, С. Омелчука, М. Пентлюк и др. «Взаимодействие» – это взаимная связь между предметами (в нашем случае – подходами) или согласованное действие между ними [7, 346]. Чрезвычайно удачным считаем термин, предложенный Г. Дидук–Ступьяк, которая определяет сочетание разнотипных подходов в процессе обучения родному языку как интеракцию, одним из значений данной лексемы является диалог [2], а диалог – это всегда обмен мнениями, идеями. Очевидно, что в содержании обоих терминов (взаимодействие, интеракция) сосредоточено прямые и обратные воздействия одной системы на другую, обмен информацией, что призвано обогатить содержание отдельных подходов, а их комплексное применение работает на формирование и развитие целостной языковой и речевой личности сервисного работника.

Современная лингводидактическая теория оперирует более 40 видами подходов к обучению языку. Отечественный Государственный стандарт базового и полного среднего образования, утвержденный Кабинетом Министров Украины (постановление № 1392 от 23 ноября 2011г.) основывается на принципах личноно ориентированного, деятельностного и компететносного подходов. При этом личноно ориентированный подход обеспечивает развитие когнитивных, социокультурных, социально– психологических и других способностей учащихся, деятельностный – направлен на развитие умений и навыков учащихся, применять полученные знания в практических ситуациях, компетентностный – способствует формированию ключевых и предметных компетенций. В процессе изучения украинского языка по программе, рекомендованной для профессионально–технических учебных заведениях должен быть реализован целый ряд подходов: личноно, психологический, психолнгвистический, общелингвистический, системно–лингвистический, коммуникативно–деятельностный, функционально–стилистический, социокультурный [8, 8 – 9].

Примечательно, что формирование подходов, как правило, является результатом взаимодействия нескольких дисциплин, поэтому базовые подходы претерпевают модификации, что позволяет выделить в современной лингводидактике их интегрированные варианты: коммуникативно–деятельностный, системно–деятельностный, коммуникативно–личноно и др. Названные концепции также предлагают педагогам осуществлять обучение на основе сочетания нескольких подходов, что позволяет отразить способы организации учебного процесса и характер отбора лексико–грамматического материала в процессе обучения родному языку.

Основой традиционного обучения является системно–структурный подход, который абсолютизирует получения определенного объема знаний, а также умений и навыков, необходимых для будущей профессиональной деятельности. Однако ученику как участнику образовательного процесса отводится роль объекта. Такой подход порождал чрезмерную регламентированность в обучении и воспитании, а также равнодушие к личноным потребностям ученика. Все это заставило ведущих психологов и педагогов пересмотреть цели образовательной системы, что в итоге обусловило переход к гуманистической личноно концепции обучения и выделению личноно ориентированного подхода. Личноно ориентированный подход (ООП), не исключая овладение учащимися необходимого объема знаний (профессиональных и общих), одновременно предусматривает проектирование индивидуальной модели профессионального становления каждого ученика в течение всего обучения. Реализация взаимодействия личноно ориентированного и системно–структурного подходов базируется на том, что современное языкознание как и педагогика развиваются в антропологической парадигме, поэтому теоретические подходы к языковому образованию в последние десятилетия акцентируют прежде всего на приоритетной роли ученика в процессе обучения, его индивидуальных особенностях, личноных характеристиках. Поэтому цель современной обучения родному языку – это личность, неотъемлемыми компонентами которой являются лингвистический, ценностный, мировоззренческий, культурологический компоненты. Однако реализовать положения ООП в полном объеме достаточно сложно, ведь не хватает соответствующего методического обеспечения, современных средств обучения, остается унифицированной организация учебного процесса в ПТНЗ. Поэтому личноно ориентированный подход к изучению украинского языка следует сочетать с коммуникативно–деятельностным, межпредметным и компетентностным.

В процессе развития теории подходов к обучению языку наблюдается сближение процесса обучения и деятельности, следовательно, традиционные подходы к обучению украинского языка переосмысливаются и трактуются сквозь призму теории речевой деятельности (Л. Виготский, А. Леонтьев, И. Зимняя). Кроме того, на современном этапе необходимость определенного объема знаний по родному языку, а затем условия и сфера их применения определяются интенсификацией коммуникации во всех общественных сферах, в том числе в сфере обслуживания, что расширяет применение устной речи, а также увеличение доли официального, ролевого, фатического общения. Все это побуждает современных педагогов к поиску адекватных названным требованиям, подходов к родноязычному образованию. Речь

идет о коммуникативно–деятельностном подходе, содержание которого наиболее соответствует учебным целям и психолого–педагогическим идеям современности. А именно, применение коммуникативно–деятельностного подхода позволяет комплексно решать целый ряд проблем в процессе культурно–речевой подготовки: формировать положительную учебную мотивацию, усилить практическую значимость полученных языковых знаний.

Взаимодействие системно–структурного, личностного, коммуникативно–деятельностного подходов с межпредметным в процессе изучения украинского языка увеличивает результативность подготовки будущих работников сферы обслуживания, учитывая перспективы дальнейшей профессиональной деятельности. Так, полученные на занятиях по украинскому языку знания, умения и навыки на межпредметной основе способствуют профессиональному саморазвитию, позволяют эффективно решать коммуникативные задачи в процессе профессионального взаимодействия. Сочетание межпредметного и коммуникативно–деятельностного подходов в контексте обучения родному языку будущих сервисных работников реализуется в методической плоскости, в частности, предусматривает развитие профессиональной речи на основе терминологического дидактического материала по выбранной специальности и систематического привлечения профессиональных текстов и отраслевых терминологических словарей.

Подчеркнем, что разнообразия подходов к родноязычному образованию требует поиска концептуальной идеи, которая могла бы быть синтетическим, системообразующим фактором, объединяющим все вышеперечисленные подходы. Таким метаподходом считаем компетентностный. Напомним, что в широком понимании компетентностный подход это направленность образовательного процесса на развитие ключевых компетенций. Реализация данного подхода в контексте языковой подготовки учеников ПТНЗ предполагает формирование коммуникативной компетенции, на основе синтеза языковой, речевой, дискурсивной, терминологической, социокультурной компетенций. Применение компетентностного подхода разрешает нивелировать разрыв между когнитивным, деятельностным и личностным уровнями развития будущего сервисного работника. Преимуществами компетентностного подхода также является возможности: согласовать общие цели обучения с личными установками ученика; настроить ученика на сознательное и ответственное обучение; вооружить ученика практическими языковыми знаниями, что значительно повышает мотивационный уровень изучения языка; формировать личность, готовую к любым видам социальной коммуникативного взаимодействия. Кроме того, компетентностный подход характеризуется системностью, межпредметностью, включает личностный, деятельностный аспекты, а также прагматическую и гуманистическую направленность. Следственно, компетентностный подход не исключает задекларированные коммуникативно–деятельностного, личностного и подходов, а наоборот, интегрирует, аккумулирует их достижения, что позволяет совместить практическую направленность в изучении родного языка с формированием целостной языковой личности.

Таким образом, лингводидактика стоит на пути парадигмального синтеза, что требует организации профессионально–речевой подготовки будущих сервисных работников на основе сочетания названных подходов. Вышеизложенное, в свою очередь, делает возможным реализацию всех содержательных линий (языковой, речевой, деятельностной, социокультурной) лингвистической подготовки учащихся ПТНЗ, а также обеспечивает определенную симметрию теоретических потребностей и прагматических потребностей современной науки о языке. Взаимодействие подходов осуществляется как на содержательном, так и на методическом уровнях.

### Список литературы

1. Бим И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника (опыт системно–структурного описания). – М. : Русский язык, 1977. – 288с.
2. Дідук–Ступ'як Г. І. Філософсько–методологічні орієнтири лінгвометодичної технології «Інтеракція різнотипових підходів» до вивчення української мови / Галина Іванівна Дідук–Ступ'як [Текст] // Теоретико–практичні аспекти сучасних лінгвістичних та лінгводидактичних парадигм: матеріали Всеукраїнської науково–практичної конференції: зб. наук. пр. / Редкол.: В. Я. Мельничайко, І. М. Хом'як, М. В. Мірченко та ін. – Рівне–Острог: Вид–во НУ «Острозька академія», 2012. – С. 80 – 86.
3. Зимняя И.А. Педагогическая психология. Учебник для вузов. Изд. второе, доп., испр. и перераб./ И. А. Зимняя – М.: Изд. корпорация «Логос», 1999. – 384 с.
4. Кучерук О. А. Проблема методології навчання мови у світлі філософсько–освітніх підходів / О. А. Кучерук // Вісник Житомирського державного ун–ту. Вип. 42. Педагогічні науки. – 2008. – С. 29 – 35.
5. Омельчук С. «Підхід до навчання» як базова категорія сучасної лінгводидактичної науки / Сергій Омельчук // Українська мова і література в школі. – 2013. – № 2. – С.2 – 7.
6. Селевко Г. К. Энциклопедия образовательных технологий: В 2 т. [Текст] / Герман Константинович Селевко. – Т. 1. – М.: НИИ школьных технологий, 2006. – 816с.
7. Словник української мови в 11 т. – Т.І. – К.: Наукова думка,1970. – 840.
8. Українська мова. 10–11 класи. Програма для профільного навчання учнів загальноосвітніх навчальних закладів. Технологічний, природничо–математичний, спортивний напрями, суспільно–гуманітарний напрям (економічний профіль). Рівень стандарту / Укладачі: М. І. Пентилюк, О. М. Горошкіна, А. В. Нікітіна. – К.: Грамота, 2011. [Електронний ресурс]. – Режим доступу : [http://www.mon.gov.ua/education/average/progl2/ukr\\_m\\_st.doc](http://www.mon.gov.ua/education/average/progl2/ukr_m_st.doc).